

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

BUITENGEWONE ZITTING 2014

4 september 2014

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**over de vrijhandelsovereenkomsten,
meer bepaald over de onderhandelingen
aangaande het tussen de Europese Unie en
de Verenigde Staten gesloten Trans-Atlantisch
partnerschap voor handel en investeringen**

(ingediend door mevrouw Özlem Özen c.s.)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE 2014

4 septembre 2014

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**relative aux accords de libre-échange
et plus particulièrement à la négociation
du Partenariat transatlantique de commerce
et d'investissement entre l'Union européenne
et les États-Unis**

(déposée par Mme Özlem Özen et consorts)

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publicaties@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het debat over de vrijhandelsovereenkomsten en over de overeenkomsten ter bevordering en bescherming van investeringen (IPPA's) is niet nieuw. Er werden al tal van parlementaire debatten aan gewijd, waarbij echt kon worden vastgesteld hoe problematisch de procedure soms verloopt om over dergelijke overeenkomsten te onderhandelen, die af te ronden en *in fine* te ratificeren.

Dergelijke overeenkomsten mogen dan wel een heel technische inslag hebben, ze zijn helemaal niet onbeduidend, want ze hebben rechtstreeks implicaties voor de burgers van de Europese Unie en van de partnerlanden.

Eerst moet worden gewezen op het belang van de sociale en milieugerelateerde clausules, en op het belang van de mechanismen om de zaken op te volgen.

Tijdens de voormelde debatten heeft de PS-fractie (zowel in de Senaat als in de Kamer) dan ook drie aanbevelingen geformuleerd over verschillende teksten in verband met de vrijhandelsovereenkomsten en de IPPA's:

— ten eerste moet het Parlement voortaan in kennis worden gesteld van het opstarten van toekomstige IPPA's en van de werkzaamheden van de Europese Commissie, zodat voorbereidend werk kan worden verricht;

— ten tweede moeten de sociale en milieugerelateerde clausules gepaard gaan met echt dwingende maatregelen en evaluatiemogelijkheden en dus, in voorkomend geval, met bijstellingen van de onderhandelingsstukken in ontwerp;

— ten derde moeten de toekomstige overeenkomsten zeker een vrijwaringsclausule omvatten om het reguleringsrecht van de Staten te beschermen.

Op de website van de Europese Commissie kan men het volgende lezen: "*Free Trade Agreements provide for market access and liberalisation of services going beyond GATS. In accordance with negotiation mandates, FTAs strive for liberalisation of capital movements while providing for necessary safeguard clauses*"¹.

In het kader van de op Europees niveau onderhandelde handelsovereenkomsten heeft het Europees

¹ http://ec.europa.eu/internal_market/capital/third-countries/bilateral_relations/index_en.htm#fta.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le débat sur les accords de libre-échange (ALE) ou de promotion et de protection des investissements (APPI) n'est pas neuf. À maintes reprises, des débats parlementaires ont eu lieu à ce sujet. Ces débats ont été l'occasion précieuse de faire le point sur leur procédure parfois problématique de négociation, de conclusion et *in fine* de ratification.

Malgré la technicité de ce type d'accords, il ne s'agit pas d'actes anodins: ceux-ci ont, en effet, des implications directes pour les Européens et les citoyens des pays partenaires.

Tout d'abord, il faut relever l'importance des clauses sociales et environnementales ainsi que celles relatives aux mécanismes de suivi dans ce cadre.

Dès lors, durant ces débats, le Groupe PS — tant au Sénat qu'à la Chambre — a formulé trois recommandations sur plusieurs textes relatifs aux ALE ou APPI:

— premièrement, le Parlement devra à l'avenir être informé de l'ouverture des négociations de futurs APPI ainsi que des travaux de la Commission européenne pour qu'un travail en amont puisse être réalisé;

— deuxièmement, il faut accompagner les clauses sociales et environnementales de réelles mesures contraignantes et de possibilités d'évaluation, ce qui implique, le cas échéant, de réformer les modèles de texte servant de base aux négociations;

— troisièmement, il faut absolument qu'une clause de sauvegarde soit prévue dans les futurs accords pour que soit préservé le droit des États de réguler.

Sur le site de la Commission européenne, on peut ainsi lire que "les accords de libre-échange (ALE) garantissent un accès au marché et une libéralisation des services allant au-delà des dispositions de l'AGCS [Accord général sur le commerce des services]. Ces accords visent à libéraliser les mouvements de capitaux tout en prévoyant les clauses de sauvegarde nécessaires, en accord avec les mandats de négociation"¹.

Dans le cadre des accords commerciaux négociés à l'échelle européenne, le Parlement européen, dans

¹ http://ec.europa.eu/internal_market/capital/third-countries/bilateral_relations/index_fr.htm.

Parlement in een in november 2010 aangenomen resolutie daarover een duidelijk standpunt ingenomen.

Met wat nu gebeurt kan er echter aan worden getwijfeld of de Europese Commissie bij de onderhandelingen over de economische-partnerschapsovereenkomsten die verschillende aspecten wel in acht neemt. Op dit ogenblik worden op Europees niveau immers over tal van vrijhandelsovereenkomsten onderhandelingen gevoerd. Met Zuid-Korea werd reeds een overeenkomst ondertekend.

Naast de pijnpunten in verband met de sociale en milieugerelateerde aspecten van de handelsovereenkomsten en van de bilaterale investeringsdialogen die de Europese Commissie aangaat, is naar aanleiding van de onderhandelingen over de sluiting van een vrijhandelsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten nieuwe en grote ongerustheid gerezen over de gezondheidsaspecten en de milieugerelateerde aspecten, die weerklank heeft gekregen tijdens de recentste campagne voor de Europese verkiezingen. Die ongerustheid is op zijn minst even groot als de omvang van die onderhandelingen.

Pro memorie: het Trans-Atlantisch partnerschap voor handel en investeringen (*Transatlantic Trade and Investment Partnership*, hierna afgekort tot "TTIP") is een handels- en investeringsovereenkomst tussen de EU en de Verenigde Staten, waarover sinds juli 2013 onderhandelingen aan de gang zijn. Volgens de Europese Commissie is het TTIP uitgewerkt om de groei te stimuleren en banen te scheppen.

Uit een door de Europese Commissie bestelde studie blijkt naar verluidt dat het TTIP de economie van de EU met 120 miljard euro (hetzij 0,5 % van het EU-bbp) zou kunnen doen groeien, die van de Verenigde Staten met 90 miljard euro en die van de rest van de wereld met 100 miljard euro. Sindsdien staan die ramingen sterk ter discussie².

Het Verdrag strekt ertoe de handelsbarrières in tal van economische sectoren weg te werken, om de onderlinge aan- en verkoop van goederen en diensten tussen de EU en de Verenigde Staten te vergemakkelijken.

De EU en de Verenigde Staten willen niet alleen de douanerechten in diverse sectoren verminderen, maar ook de achter de grenzen bestaande "hindernissen" (zoals de uiteenlopende technische regelgevingen, normen en goedkeuringsprocedures) aanpakken.

² http://www.lemonde.fr/les-decodeurs/article/2014/04/15/tafta-va-t-il-creer-des-millions-d-emplois_4400701_4355770.html.

une résolution adoptée en novembre 2010, a pris une position claire en la matière.

Cependant, l'actualité tend à jeter le doute quant au respect, par la Commission européenne, de cette position dans les négociations d'accords de partenariat économique. À l'heure actuelle, au niveau européen, de nombreux ALE sont en cours de négociation. Un accord a déjà été signé avec la Corée du Sud.

Au-delà des questions soulevées sur les aspects sociaux et environnementaux par les accords commerciaux et les dialogues bilatéraux en matière d'investissements menés par la Commission européenne, les négociations visant à conclure un ALE entre l'Union européenne et les États-Unis ont révélé de nouvelles et vives inquiétudes relayées durant la dernière campagne des élections européennes. Ces inquiétudes sont au moins aussi grandes qu'est l'ampleur de ces négociations.

Pour rappel, le Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement (*Transatlantic Trade and Investment Partnership*, ci-après "TTIP") est un accord commercial et d'investissement en négociation entre l'UE et les États-Unis depuis juillet 2013. Selon les dires de la Commission européenne, le TTIP est conçu pour stimuler la croissance et créer des emplois.

Une étude commandée par la Commission européenne montrerait ainsi que le TTIP pourrait stimuler l'économie de l'UE de 120 milliards d'euros (soit 0,5 % du PIB de l'UE), l'économie américaine de 90 milliards d'euros et le reste du monde de 100 milliards d'euros. Ces estimations sont depuis largement remises en question².

Il vise à éliminer les barrières commerciales dans de nombreux secteurs économiques afin de faciliter l'achat et la vente de biens et de services entre l'UE et les États-Unis.

En plus de réduire les droits de douane dans divers secteurs, l'UE et les États-Unis veulent s'attaquer aux "obstacles" existant derrière les frontières, comme les différences de règlements techniques, de normes et de procédures d'approbation.

² http://www.lemonde.fr/les-decodeurs/article/2014/04/15/tafta-va-t-il-creer-des-millions-d-emplois_4400701_4355770.html.

Voorts moet bij die TTIP-onderhandelingen werk worden gemaakt van de openstelling van de beide markten op het stuk van diensten, investeringen en overheidsopdrachten. Tevens zouden die onderhandelingen kunnen leiden tot de uitwerking van wereldwijde handelsregels.

In juni 2013 heeft de Raad een TTIP-onderhandelingsmandaat goedgekeurd dat stoelt op drie belangrijke liberaliseringsaspecten: de toegang tot de markt, de wegwerking van de niet-tarifaire barrières en de regelgevingsvraagstukken die de uitbouw van de handel verhinderen, en ten slotte de “regels” (rechten inzake intellectuele eigendom, sociale en milieugereleerde normen).

Tot dusver is tijdens verscheidene onderhandelingsrondes vooral ingegaan op de aan de onderhandelingen voorafgaande facetten. De Europese Commissie geeft aan dat zij zich voorneemt in de loop van 2015 de onderhandelingen tot een goed einde te brengen. Dat lijkt een ambitieuze doelstelling, want andere bilaterale handelsonderhandelingen die al zijn afgerond of nog aan de gang zijn, namen of nemen veel tijd in beslag.

Pro memorie: sinds de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon op 1 december 2009 speelt het Europees Parlement immers een cruciale rol bij de uitstippeling van het handelsbeleid van de Europese Unie.

Overeenkomstig het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie zullen de Raad en de lidstaten de slotovereenkomst namelijk alleen goedkeuren indien het Europees Parlement ermee heeft ingestemd. De Commissie zal namens de EU en haar lidstaten onderhandelen, waarbij zij ervoor zorgt het Europees Parlement geregeld op de hoogte te brengen van de voortgang van de onderhandelingen.

In dat verband ontbreekt het echter grotendeels aan transparantie ten aanzien van het Europees Parlement en de nationale parlementen (daar het Verdrag van Lissabon bepaalt dat de nationale parlementen moeten worden geraadpleegd in verband met de verdragen die de Europese bevoegdheden overstijgen), van het middenveld en van het publiek.

Daarom ook vraagt de PS-fractie al lang in te gaan op het voorstel van mevrouw Nicole Bricq, de toenmalige Franse minister van Buitenlandse Handel, om de bepalingen van het aan de Europese Commissie verleende onderhandelingsmandaat echt bekend te maken³, zoals dat trouwens het geval is wanneer

³ <http://www.dekamer.be/FLWB/PDF/53/3486/53K3486001.pdf>, blz. 14.

Les négociations sur ce TTIP doivent également aborder l'ouverture des deux marchés en ce qui concerne les services, l'investissement et les marchés publics. Elles pourraient également mener à l'établissement de règles mondiales sur le commerce.

En juin 2013, le Conseil a approuvé un mandat de négociation du TTIP fondé sur trois grands domaines de libéralisation: l'accès au marché; l'élimination des barrières non-tarifaires et les questions réglementaires qui bloquent le développement du commerce; enfin les “règles” (droits de propriété intellectuelle, normes sociales et environnementales).

À ce jour, plusieurs cycles de négociations ont essentiellement abordé les aspects préliminaires des négociations. L'objectif affiché par la Commission européenne est de conclure les négociations au cours de l'année 2015, ce qui semble un objectif ambitieux, compte tenu de la longueur d'autres négociations commerciales bilatérales passées ou en cours.

En effet, pour rappel, depuis l'entrée en vigueur du Traité de Lisbonne le 1^{er} décembre 2009, le Parlement européen joue un rôle de premier plan dans la définition de la politique commerciale de l'Union européenne.

Conformément au Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, l'accord final ne sera approuvé par le Conseil et les États membres que si le Parlement européen a donné son approbation. La Commission négociera au nom de l'UE et de ses États membres, en veillant à informer régulièrement le Parlement européen sur l'état d'avancement des négociations.

Dans ce cadre, la transparence vis-à-vis des parlements européen et nationaux — les parlements nationaux devant quant à eux être consultés, comme le prévoit le Traité de Lisbonne, pour les accords qui dépassent les compétences européennes — de la société civile et du public fait pourtant largement défaut.

C'est pourquoi le Groupe PS a depuis longtemps demandé de suivre la proposition formulée par Mme Nicole Bricq, alors ministre française du Commerce extérieur, de dévoiler publiquement les termes du mandat de négociation donné à la Commission européenne³, comme c'est d'ailleurs le cas lorsque les États publient

³ <http://www.lachambre.be/FLWB/PDF/53/3486/53K3486001.pdf>, p. 14.

de Staten hun onderhandelingsstandpunten bij de Wereldhandelsorganisatie (WTO) of bij de alomvattende klimaatonderhandelingen bekendheid geven.

Niet alleen het vraagstuk van de transparantie van de onderhandelingen is vatbaar voor heel wat kritiek, ongerustheid en onduidelijkheid; dat geldt wel degelijk ook voor de inhoud van het — onvermijdelijk ondoorzichtige — verdrag in wording.

Als een van de belangrijkste uitdagingen bij de onderhandelingen gold hetgeen er zal gebeuren met de audiovisuele diensten. Frankrijk, België (zie met name de resoluties die werden aangenomen door de Senaat en de deelstaatarlamenten), Hongarije en Griekenland drongen er, met de steun van het Europees Parlement, op aan dat het onderhandelingsmandaat van de toekomstige vrijhandelsovereenkomst niet zou gelden voor de audiovisuele sector. De Verenigde Staten en de Europese Commissie daarentegen wensten de audiovisuele sector wél in dat mandaat op te nemen.

Uiteindelijk heeft de Raad de audiovisuele diensten specifiek van het mandaat uitgesloten. Wel zal de Commissie de mogelijkheid krijgen zich opnieuw tot de Raad te richten teneinde om nieuwe onderhandelingsrichtlijnen te verzoeken, óók wat die aangelegenheid betreft. Niettemin zal elke evolutie in het onderhandelingsmandaat de unanieme instemming van de EU-lidstaten vergen.

Op vraag van Frankrijk worden de defensie- en de veiligheidsmarkt niet langer uitdrukkelijk vermeld; nochtans verhindert niets de onderhandelaars die markten aan bod te laten komen onder het algemene punt “overheidsopdrachten”.

Het is evenwel vaagheid troef over wat een dergelijke overeenkomst precies zal inhouden en over de krijtlijnen van het onderhandelingsmandaat. Nog zorgwekkender is dat over de mogelijke ongunstige gevolgen vragen blijven rijzen, zonder dat er uitzicht is op een antwoord; het gaat meer bepaald om de gevolgen inzake mededinging en de normen aangaande sociale aangelegenheden, milieu, economie, landbouw, intellectuele eigendom, culturele uitzondering en gezondheid. De Europese Commissie beperkt zich in haar commentaar immers tot de verklaringen van de Europees commissaris voor Handel, voor wie het om het “goedkoopst denkbare herstelplan” gaat.

Naast het vraagstuk van de culturele uitzondering, waarvoor de culturele sector en de politiek zich in het bijzonder hebben ingezet, moeten ook andere gevoelige aangelegenheden onverminderd bij die onderhandelingen aan bod komen, onder meer:

leurs positions de négociation au sein de l’Organisation mondiale du commerce (OMC) ou dans les négociations globales sur le climat.

Au-delà de la question de la transparence des négociations, c’est bien le contenu du futur traité — opaque par la force des choses — qui soulève de nombreuses critiques, inquiétudes et inconnues.

L’un des principaux enjeux des négociations fut le sort réservé aux services audiovisuels. La France, la Belgique (voir notamment les résolutions adoptées par le Sénat et les parlements des entités fédérées), la Hongrie et la Grèce, soutenus par le Parlement européen, insistèrent pour que le secteur audiovisuel soit exclu du mandat de négociation et du futur accord de libre-échange. Les États-Unis ainsi que la Commission européenne souhaitèrent, cependant, inclure l’audiovisuel.

Finalement, le Conseil a spécifiquement exclu les services audiovisuels du mandat. La Commission aura toutefois la possibilité de revenir ultérieurement vers le Conseil pour demander de nouvelles directives de négociations, y compris dans ce domaine. Toute évolution du mandat de négociation exigera cependant un accord unanime des États membres de l’Union européenne.

À la demande de la France, les marchés de défense et de sécurité ne sont plus explicitement cités, mais rien n’empêche cependant les négociateurs d’en parler sous le point général “marchés publics”.

Cependant, les contours d’un tel accord — et ceux du mandat de négociation — restent extrêmement flous. Mais surtout, les possibles conséquences inquiétantes — notamment en termes de concurrence, de normes sociales, environnementales, économiques, agricoles, de propriété intellectuelle, d’exception culturelle ou encore sanitaires — continuent de soulever des questions qui n’ont toujours pas trouvé réponse. Les commentaires de la Commission européenne se limitent, en effet, aux déclarations du commissaire européen au Commerce pour qui “c’est le plan de relance le moins coûteux qu’on puisse imaginer”.

Au-delà de la question de l’exception culturelle, qui a particulièrement mobilisé le secteur culturel et politique, d’autres points sensibles doivent toujours être traités par ces négociations, dont les points suivants:

1. De landbouw en het vraagstuk van het importverbod voor ggo's bevattende landbouwproducten, dan wel de vleesmarkt, moeten aan bod komen.

Niet voor het eerst wordt getracht minimale eisen in verband met de agroalimentaire sector op de Europese markt te ondermijnen. Meermaals heeft de Europese Commissie de Europese eisen terzake willen versoepelen, bijvoorbeeld door in te stemmen met het gebruik van vleeslijm, vervolgens met vlees van gekloonde dieren of althans met ongelabeld vlees van gekloonde dieren; dit laatste punt kwam overigens aan bod in een resolutie van het Europees Parlement van juli 2010, waarin het Parlement verzocht een preventief verbod in te stellen op elke verhandeling van vlees of melk van gekloonde dieren of hun nakomelingen — vooral Amerikaanse bedrijven passen die techniek toe.

Meer bepaald onder druk van de Verenigde Staten wordt geprobeerd die minimale eisen voortdurend af te zwakken. Aangezien de Europese ministers van Landbouw in november 2012 het niet eens konden worden over het gebruik van melkzuur om de microbiologische besmetting van runderkarkassen in te perken, werd de Europese Commissie gelast terzake een beslissing te nemen. De Commissie heeft op 4 februari 2013 dat gebruik van melkzuur toegestaan en beslechtte aldus een geschil met de Verenigde Staten over de invoer in de EU van met melkzuur bewerkt vlees. Die maatregel is op 25 februari 2013 in werking getreden, maar geldt alleen voor rundvlees dat in de EU wordt ingevoerd.

Uit het voorgaande blijkt dat — nog voordat sprake was van enige vrijhandelsovereenkomst — heel stevig werd gelobbyd voor een versoepeling van de agroalimentaire eisen inzake invoer, maar veel minder inzake uitvoer (denken we bijvoorbeeld aan het geval van de Franse kazen).

Tevens wijst een en ander op mogelijke concurrentievervalsing tussen de Europese agroalimentaire producenten en hun concurrenten buiten Europa, aangezien de EU de eerstgenoemde praktijken verbiedt die ze anderen wél toestaat. Het vraagstuk van de ggo's is ongetwijfeld het volgende dat aan bod kan komen. In een interview met de krant *Le Monde* heeft de Europees commissaris voor Handel bevestigd dat volgens hem de weg voor ggo's in Europa vrij is; hij voerde in dat verband aan dat de Verenigde Staten de beleidsmakers wellicht zullen aanmanen sneller een beslissing te nemen, om hun producten makkelijker te kunnen exporteren; tot slot liet hij weten dat de ggo's voor hem een aangelegenheid zijn als een andere.

1. L'agriculture et la question de l'interdiction d'importer des produits agricoles comportant des OGM ou le marché de la viande.

Les tentatives d'atteintes à des exigences minimales agro-alimentaires sur le marché européen ne sont pas neuves. À plusieurs reprises, la Commission européenne a voulu assouplir les exigences européennes en la matière, en voulant autoriser, par exemple, le recours à la colle à viande, puis en autorisant la viande clonée ou, tout au moins, issue d'animaux clonés sans étiquetage. Ce dernier exemple avait d'ailleurs fait l'objet d'une résolution du Parlement européen en juillet 2010, dans laquelle le Parlement demande l'interdiction, à titre préventif, de toute commercialisation de viande ou de lait issus d'animaux clonés ou de leur descendance, une technique surtout mise en œuvre par des sociétés installées aux États-Unis.

Ces exigences minimales sont, cependant, en permanence remises en question sous la pression notamment des États-Unis. Ainsi, faute d'accord entre les ministres européens de l'Agriculture, en novembre 2012, sur l'utilisation d'acide lactique pour réduire la contamination microbiologique des carcasses de bovins, la Commission européenne avait été chargée de prendre une décision. Celle-ci a autorisé, le 4 février 2013, cette utilisation d'acide lactique, mettant ainsi fin à un contentieux avec les États-Unis sur l'importation dans l'UE de viande traitée de cette façon. Cette mesure est entrée en vigueur le 25 février 2013, en ne s'appliquant cependant qu'à la viande de bœuf importée au sein de l'UE.

Ce cas illustre déjà — avant même la conclusion de tout ALE — le lobby intense qui existe en faveur d'un assouplissement des exigences agro-alimentaires à l'importation, mais beaucoup plus rarement à l'exportation (on pense, par exemple, au cas des fromages français).

Il illustre également la possible distorsion de concurrence qui pourrait apparaître entre les producteurs agro-alimentaires européens et leurs concurrents extérieurs, puisque ceux-là se voient interdire des pratiques par l'UE qu'elle autorise à d'autres. La question des OGM est sans doute la prochaine qui pourrait être mise sur la table. En effet, dans une interview accordée au journal *Le Monde*, le commissaire européen en charge du Commerce a souligné qu'à ses yeux rien n'interdisait les OGM en Europe, considérant que les Américains allaient sans doute demander que les décisions aillent plus vite pour mieux exporter leurs produits et que, pour lui, les OGM constituent un sujet comme un autre.

De indieners van dit voorstel van resolutie van haar kant denken uiteraard aan alle implicaties die het vraagstuk van de ggo's kan hebben voor de Europese regelgeving, voor de gezondheidsrisico's (het "voorzorgsbeginsel") en voor de oneerlijke concurrentie.

2. Er moet werk worden gemaakt van de openstelling voor mededinging van de overheidsopdrachten in de deelstaten van de VS. Daarbij moet de Unie vrijstellingen verkrijgen van de in de "Buy American Act" vervatte regels, die uitsluitend de producten/producten uit de VS bevoordelen.

3. Het ontbreekt aan bindende sociale en milieu-gerelateerde clausules in die overeenkomst, ondanks de aanbevelingen dienaangaande van het Europees Parlement⁴.

4. Het ontbreekt aan clausules in verband met de vrijwaring van de Europese juridische soevereiniteit of het recht van de Staten om regulerend op te treden.

5. Het vraagstuk van de clausule inzake arbitrage tussen investeerder en Staat, of van de regeling ter beslechting van de ondernemingsgeschillen (ISDS, voluit *Investor-State Dispute Settlement*) is aan de orde. Een dergelijke bepaling is in veel vrijhandelsovereenkomsten opgenomen. Ze strekt ertoe de ondernemingen meer macht te verlenen ten aanzien van de Staten, door bijvoorbeeld een Amerikaanse *multinational* toe te staan België of de Europese Unie voor een internationaal scheidsrecht te dagen in plaats van voor een nationale rechtbank.

De instelling bij uitstek voor dergelijke arbitrages is het Internationaal Centrum voor regeling van investeringsgeschillen (ICSID), een organisatie die van de Wereldbank afhangt en die in Washington is gevestigd. Voorts zij erop gewezen dat bij dit type van arbitrage meestal elke mogelijkheid om beroep aan te tekenen, uitgesloten is.

Kortom, het gaat hier om een privaat rechtcollege dat de *multinationals* vaak gunstig gezind is — *multinationals* die bijvoorbeeld tegen een Staat als België een zaak zouden kunnen instellen in verband met 's lands

⁴ De resolutie van het Europees Parlement van 25 november 2010 over mensenrechten, sociale normen en milieunormen in internationale handelsovereenkomsten bevatte in het deel over duurzame ontwikkeling het verzoek te voorzien in "een klachtenprocedure die openstaat voor de sociale partners (...) waarin voorzien is in boetes die bedoeld zijn om de situatie op de betreffende terreinen te verbeteren, of ten minste een tijdelijke opschorting van bepaalde handelsvoordelen die in de overeenkomst zijn voorzien bij ernstige schending van bovengenoemde normen [te weten de sociale normen en milieunormen]".

Nous pensons pourtant bien évidemment à toutes les implications que la question des OGM pourrait avoir en termes de législation européenne, de risques sanitaires ("principe de précaution") et de concurrence déloyale.

2. L'ouverture à la concurrence des marchés publics dans les États fédérés américains. Il faudra que l'Union obtienne ici des exemptions aux règles du "Buy American Act" qui privilégie exclusivement les produits/producteurs américains.

3. L'absence de clauses sociales et environnementales contraignantes dans cet accord, nonobstant les recommandations du Parlement européen à ce sujet⁴.

4. L'absence de clauses visant à préserver la souveraineté juridique européenne ou le droit à réguler des États.

5. La question de la clause d'arbitrage investisseurs-États ou du mécanisme de règlement des différends des entreprises (ISDS, ou *Investor-State Dispute Settlement*). Ce type de disposition est présent dans de nombreux traités de libre-échange. Il a pour but de donner plus de pouvoir aux entreprises face aux États, en permettant par exemple à une multinationale américaine d'attirer la Belgique ou l'Union européenne devant un tribunal arbitral international plutôt que devant un tribunal national.

L'instance privilégiée pour de tels arbitrages est le Centre international pour le règlement des différends relatifs aux investissements (CIRDI), une organisation dépendant de la Banque mondiale et basée à Washington. Il faut encore relever que la plupart du temps, ce type d'arbitrage exclut toute possibilité d'interjeter appel.

Bref, une justice privée souvent favorable aux multinationales qui pourraient, par exemple, attaquer en justice un État comme la Belgique sur ses normes sociales et environnementales et ainsi mettre à mal des

⁴ Dans la résolution du 25 novembre 2010 sur le chapitre développement durable, le Parlement européen demandait "une procédure de plaintes ouverte aux partenaires sociaux, prévoyant des amendes visant à améliorer la situation dans les secteurs concernés, ou une suspension au moins temporaire de certains avantages commerciaux prévus par l'accord, en cas de violation aggravée des normes susmentionnées [normes sociales et environnementales]".

sociale normen en milieunormen, en aldus volledige onderdelen van de Europese wetgeving ondermijnen, door voor het private rechtscollege juridische preceden-ten te scheppen.

Hoe valt te verantwoorden dat een dergelijke clau-sole is opgenomen in een overeenkomst tussen twee partijen die beschikken over stabiele en voorzienbare instellingen en rechtsbestellen, die de buitenlandse investeerders nu al de mogelijkheid bieden om indien nodig hun gewettigde belangen te verdedigen? Kennelijk is in laatste instantie de arbitrage tussen Staten onder-ling meer dan toereikend.

Ook heel wat andere thema's dreigen de onder-handelingen te vertragen, zoals gezondheid, milieu-bescherming, de werknemersbescherming (aangezien de Verenigde Staten slechts twee van de acht IAO-basisverdragen hebben geratificeerd), de regulering van de financiële diensten, de intellectuele eigendomsrech-ten alsook de mededinging.

Volgens de indieners van dit voorstel van resolutie zijn bij die onderhandelingen bijgevolg bakens of zo-genaamde "vrijwaringsclausules" noodzakelijk. Het is algemeen geweten dat Europa, economisch sterk maar diplomatiek nog té krachteloos, nu al de meest open handelszone ter wereld is. Bovendien toont Europa zich soms zwak in zijn besluitvorming. Europa moet derhalve de bakens voor een dergelijke vrijhandelsovereenkomst duidelijk uitzetten en de "minimale eisen" bepalen waar-aan een dergelijke overeenkomst moet voldoen.

Argumenten zoals het feit dat een dergelijke vrijhan-delsovereenkomst voordelen kan bieden en dat naar groei moet worden gestreefd, mogen er evenwel niet toe leiden dat men dan maar alles moet slikken. Het is uiteraard belangrijk het economisch verkeer en meer bepaald de handel tussen Europa en de Verenigde Staten te stimuleren en te versterken, wanneer zulks in de eerste plaats gericht is op groei en banencreatie. Een en ander betekent evenwel niet dat Europa, via dergelijke handelsovereenkomsten, oogluikend moet instemmen met bepaalde praktijken die in een partner-land gelden, maar waarvoor de Europeanen zichzelf een verbod opleggen.

pans entiers de la législation européenne en créant des précédents juridiques devant la justice privée.

Comment justifier l'existence d'une telle clause dans un accord entre deux parties disposant d'institutions et de systèmes juridiques stables et prévisibles, qui per-mettent déjà aux investisseurs étrangers de défendre leurs intérêts légitimes lorsque cela s'avère nécessaire? En dernier recours, l'arbitrage État-État apparaît comme largement suffisant.

Bien d'autres thèmes risquent également de ralentir les négociations, tels que la santé, la protection de l'environnement, les droits des travailleurs (les États-Unis n'ayant ratifié que deux des huit conventions fonda-mentales de l'OIT), la régulation des services financiers, les droits de propriété intellectuelle et la concurrence.

Par conséquent, pour les auteurs de la présente résolution, des balises ou "clauses de sauvegarde" s'imposent dans le cadre de ces négociations. Nous le savons, l'Europe — géant économique, mais encore trop faible sur le plan diplomatique — est déjà la zone commerciale la plus ouverte de la planète avec les faiblesses décisionnelles qui sont les siennes. Il faut donc que l'Europe fixe clairement des balises à un tel ALE et détermine les "exigences minimales" que doit rencontrer celui-ci.

On ne peut, sous le couvert des vertus potentielles d'un tel ALE et de la recherche de croissance, "tout accepter". Si l'on peut, en effet, estimer important d'encourager et de renforcer les échanges écono-miques, notamment commerciaux, entre les écono-mies européenne et américaine avec un objectif fort de croissance et de création d'emplois, il ne s'agit pas d'autoriser en catimini en Europe, via la conclusion de tels accords, certaines pratiques en vigueur dans un pays partenaire que les Européens s'interdisent eux-mêmes de pratiquer.

Het is duidelijk dat het er, zo men de Europese burgers opnieuw met de Europese instanties wil verzoenen, op aankomt een andere aanpak te kiezen en vanaf nu politiek op te treden.

Il est clair que si l'on veut réconcilier les citoyens européens avec les instances européennes, il s'agit de s'y prendre autrement et de réagir politiquement dès aujourd'hui.

Özlem ÖZEN (PS)
Frédéric DAERDEN (PS)
Gwenaëlle GROVONIUS (PS)
Philippe BLANCHART (PS)
Stéphane CRUSNIÈRE (PS)

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. gelet op de resolutie van het Europees Parlement van 25 november 2010 over mensenrechten, sociale normen en milieunormen in internationale handelsovereenkomsten;

B. gelet op de resolutie van de Senaat van 13 juni 2013 betreffende het uitsluiten van culturele producten uit het toekomstige Partnerschap inzake handel en investeringen tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika;

C. overwegende dat het Verdrag van Lissabon nogmaals aangeeft dat het externe optreden van de Europese Unie, waarvan het handelsbeleid een belangrijk onderdeel vormt, door dezelfde beginselen moet worden geleid als die welke ten grondslag liggen aan de oprichting van de Unie;

D. aangezien het belangrijk is om in de internationale overeenkomsten die de Europese Unie sluit, juridisch bindende clausules inzake mensenrechten op te nemen, alsook sociale, milieugerelateerde en gezondheidsclausules;

E. uitgaande van de vaststelling dat de toekomstige handelsovereenkomsten — zelfs die welke worden gesloten tegen de achtergrond van de huidige financiële en economische crisis — er niet mogen toe leiden dat de sociale normen en de milieunormen worden veronachtzaamd, en andere doelstellingen worden nagestreefd;

F. overwegende dat de Europese Unie en de Verenigde Staten onderhandelen over een grootschalige vrijhandelsovereenkomst (TTIP);

G. overwegende dat de Verenigde Staten tot dusver maar twee van de acht basisverdragen van de IAO hebben geratificeerd;

H. aangezien er grote onduidelijkheid heerst in verband met het onderhandelingsmandaat in verband met het TTIP, en gelet op de potentieel zorgwekkende gevolgen daarvan, met name inzake mededinging en de normen aangaande sociale aangelegenheden, milieu, economie, landbouw, intellectuele eigendom, culturele uitzondering of nog gezondheid;

I. overwegende dat België geen enkele toegeving mag doen in verband met het principe van de culturele uitzondering, en moet zorgen voor de onverkorte inachtneming van het UNESCO-Verdrag betreffende de bescherming

PROPOSITION DE RÉOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. vu la résolution du Parlement européen du 25 novembre 2010 sur les droits de l'Homme et les normes sociales et environnementales dans les accords commerciaux internationaux;

B. vu la résolution du Sénat du 13 juin 2013 relative à l'exclusion des produits culturels du futur accord de Partenariat de commerce et d'investissement entre l'Union européenne et les États-Unis d'Amérique;

C. considérant que le Traité de Lisbonne réaffirme que l'action extérieure de l'Union européenne, dont le commerce fait une partie intégrante, doit être guidée par les mêmes principes qui ont inspiré sa propre création;

D. considérant l'importance d'inclure des clauses juridiquement contraignantes en matière de droits de l'Homme ainsi que des clauses sociales, environnementales et sanitaires dans les accords internationaux conclus par l'Union européenne;

E. constatant que les futurs accords commerciaux — même ceux conclus dans le contexte de la crise financière et économique actuelle — ne doivent pas conduire à ce que les normes sociales et environnementales soient négligées au profit de la poursuite d'autres objectifs;

F. considérant que l'Union européenne et les États-Unis négocient un vaste accord de libre-échange (TTIP);

G. considérant que les États-Unis n'ont ratifié que deux des huit conventions fondamentales de l'OIT;

H. constatant l'opacité du mandat de négociation du TTIP et considérant les possibles conséquences inquiétantes de celui-ci, notamment en termes de concurrence, de normes sociales, environnementales, économiques, agricoles, de propriété intellectuelle, d'exception culturelle ou encore sanitaires;

I. considérant que la Belgique ne doit faire aucune concession sur le principe de l'exception culturelle et doit assurer le respect absolu de la Convention de l'UNESCO sur la protection et la promotion de la

en de bevordering van de diversiteit van cultuuruitingen, aangenomen te Parijs op 20 oktober 2005;

J. overwegende dat het belangrijk is te zorgen voor de instandhouding van de in de Europese Unie geldende sociale, gezondheids- en milieugerelateerde normen, alsook voor de naleving ervan door de Europese en buitenlandse ondernemingen die actief zijn op de Europese interne markt;

K. overwegende dat een vrijhandelsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten onder meer het risico inhoudt dat die niet exclusief is, hetgeen de Verenigde Staten dus niet zal verhinderen tegelijk bilaterale overeenkomsten te blijven voorstaan;

L. overwegende dat de vrijhandelsovereenkomsten geen instrumenten mogen zijn die door sommigen kunnen worden gebruikt om de wetgeving van de Europese Unie en de lidstaten te versoepelen, of zelfs af te schaffen;

M. overwegende dat het belangrijk is te zorgen voor een voortdurende opvolging van de uitvoering van dergelijke economische overeenkomsten, met een open en inclusieve aanpak in alle fasen, ten opzichte van het maatschappelijk middenveld, de nationale parlementen en het Europees Parlement;

N. overwegende dat in het kader van de vrijhandelsovereenkomsten met de Verenigde Staten arbitragemechanismen geenszins verantwoord zijn;

O. overwegende dat het belangrijk is om bij de Europese vrijhandelsovereenkomsten gebruik te maken van positieve lijsten, veeleer dan van negatieve lijsten;

P. gelet op de noodzaak om in dat verband te zorgen voor goed overleg met de industriële sectoren, en algemener via sociale dialoog;

Q. gelet op de noodzaak tot inachtneming van het proportionaliteits- en subsidiariteitsbeginsel;

R. overwegende dat het absoluut noodzakelijk is dat de Staten het recht op regulering behouden;

VERZOEKT DE REGERING:

1. te eisen dat de onderhandelingen in verband met het TTIP en enige andere vrijhandelsovereenkomst transparant verlopen, door het Europees Parlement, de nationale parlementen en het maatschappelijk middenveld bij die onderhandelingen te betrekken en ze beter te informeren;

diversité des expressions culturelles, adoptée à Paris, le 20 octobre 2005;

J. considérant l'importance de préserver le niveau de protection des normes sociales, sanitaires et environnementales en vigueur au sein de l'Union européenne et d'assurer leur respect par les entreprises européennes et étrangères opérant sur le marché unique européen;

K. considérant qu'un des risques d'un accord de libre-échange entre l'Union européenne et les États-Unis est qu'il ne soit pas exclusif et que cela n'empêchera donc pas les États-Unis de continuer à privilégier en parallèle des accords bilatéraux;

L. considérant que les accords de libre-échange ne doivent pas se révéler comme des outils utilisés par certains pour assouplir, voire abroger les législations nationale et européenne;

M. considérant l'importance d'assurer un suivi continu de la mise en œuvre de tels accords économiques, avec une approche ouverte et inclusive dans toutes les phases, vis-à-vis de la société civile et des Parlements nationaux et européen;

N. considérant que dans le cadre des accords de libre-échange avec les États-Unis, des mécanismes d'arbitrages ne se justifient nullement;

O. considérant l'importance de recourir dans le cadre des accords de libre-échange européens à des listes positives plutôt qu'à des listes négatives;

P. considérant, dans ce cadre, le besoin d'assurer la bonne concertation avec les secteurs industriels et plus largement via le dialogue social;

Q. considérant le besoin de respecter les principes de proportionnalité et de subsidiarité;

R. considérant le besoin absolu de préserver le droit des États à réguler;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT:

1. d'exiger la transparence dans les négociations du TTIP et de tout autre ALE, en impliquant et en informant davantage le Parlement européen, les parlements nationaux et la société civile;

2. bij de onderhandelingen over een vrijhandelsovereenkomst, ook met de Verenigde Staten, te eisen dat er bindende sociale en milieugerelateerde normen in worden opgenomen, inclusief controlemechanismen en, zo die normen niet in acht worden genomen, sancties;

3. in het kader van een breder debat over de Europese handelsovereenkomsten, op Europees vlak te pleiten voor een veralgemeende daadwerkelijke inclusie en implementatie van hoogwaardige en bindende sociale en milieugerelateerde normen, teneinde de bescherming van de mensenrechten en het milieu te verzekeren, zodat enig risico op sociale en ecologische dumping wordt voorkomen, en wel door de invoeging van vrijwaringsclausules in de overeenkomsten die met alle handelspartners van de Europese Unie moeten worden gesloten;

4. er op Europees vlak actief voor te pleiten dat in het mandaat van de Europese Commissie om over enige vrijhandelsovereenkomst te onderhandelen, aandacht is voor de belangen van de Europese agroalimentaire actoren alsook voor de belangen van de consumenten, door te weigeren in te stemmen met enige inperking van de agroalimentaire en gezondheidsnormen en door werk te maken van een betere voorlichting van de consumenten, zodat zij precies weet hebben van de samenstelling en de oorsprong van de producten die zij verbruiken;

5. ervoor te zorgen dat de openbare dienstverlening en het algemeen belang geenszins onder marktwerking vallen, en op Europees vlak te pleiten voor het behoud van de hoge kwaliteit en de diversiteit van de openbare dienstverlening, alsook van het vermogen van de Staten om terzake wetgevend op te treden;

6. de culturele diversiteit te beschermen en te bevorderen, door in de vrijhandelsovereenkomsten te verwijzen naar het UNESCO-Verdrag betreffende de bescherming en de bevordering van de diversiteit van cultuuruitingen;

2. d'exiger, dans le cadre des négociations d'un accord de libre-échange, en ce compris avec les États-Unis, l'inclusion de normes sociales et environnementales contraignantes avec des mécanismes de contrôle et de sanction en cas de non-respect de ces normes;

3. de plaider au niveau européen, dans le cadre d'un débat plus large sur les accords commerciaux européens, pour la généralisation de l'inclusion et de la mise en œuvre effectives de normes sociales et environnementales élevées et contraignantes de manière à assurer la protection des droits humains et de l'environnement afin de prévenir tout risque de dumping social et environnemental et ce via l'insertion de clauses de sauvegarde dans les accords à conclure avec tous les partenaires commerciaux de l'Union européenne;

4. de plaider activement au niveau européen pour que le mandat de la Commission européenne pour négocier tout accord de libre-échange soit attentif aux intérêts des acteurs agro-alimentaires européens ainsi qu'aux intérêts des consommateurs, en refusant toute réduction de nos normes sanitaires et agro-alimentaires et en renforçant les informations aux consommateurs afin que ceux-ci puissent exactement connaître la composition et l'origine des produits qu'ils consomment;

5. d'assurer l'exclusion des services publics et d'intérêt général de toute marchandisation et de plaider au niveau européen pour préserver la haute qualité et la diversité des services publics ainsi que la capacité des États à légiférer en la matière;

6. de protéger et de promouvoir la diversité culturelle en faisant inscrire dans les ALE la référence à la Convention de l'UNESCO sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles;

7. meer in het bijzonder, in het raam van de onderhandelingen over het TTIP:

— zich met klem te verzetten tegen elk beding inzake geschillenregeling tussen de investeerders en de Staat die een aantasting zou inhouden van het recht van de Staten om wetgevend op te treden;

— de onverkorte inachtneming van de databescherming te eisen;

— weigeren in te gaan op elke afzwakking van onze Europese normen en onze nationale wetten.

30 juni 2014

7. plus spécifiquement, dans le cadre des négociations du TTIP, de:

— marquer sa ferme opposition à toute clause de règlement des différends entre les investisseurs et l'État qui porterait atteinte au droit à réguler des États;

— exiger le respect absolu de la protection des données;

— refuser tout abaissement du niveau de nos normes européennes et de nos lois nationales.

30 juin 2014

Özlem ÖZEN (PS)
Frédéric DAERDEN (PS)
Gwenaëlle GROVONIUS (PS)
Philippe BLANCHART (PS)
Stéphane CRUSNIÈRE (PS)